



TEXTBOK

Örjan Hansson
David Llanos Saavedra



GRACIAS

GRACIAS

Du tittar nu på ett utdrag ur en bok.
Men titta gärna på hemsidan också!
Där finns massor av kompletterande material.

Lärarwebb

som innehåller lärarhandledning med facit till
övningsboken, ljudet till alla texter och hörövningar
samt mängder av extramaterial.

Elevwebb

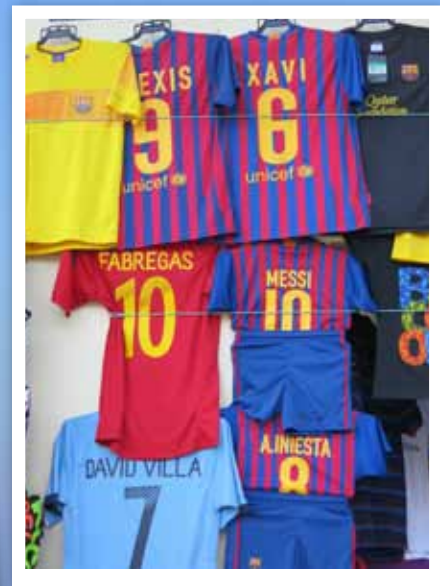
En avgiftsfri, öppen hemsida för eleverna med
övningar, digitala självvärtande prov, textbokens texter
för avlyssning samt mängder av extramaterial

| SIDA | KAPITEL | INNEHÅLL | GRAMMATIK |
|------|--------------------------|--|--|
| 6 | Fotos de España | Foton från Spanien | |
| 8 | Gente de América Latina | Foton från Latinamerika | |
| 10 | 1 Comprendo español | Frågesport, internationella ord, jämföra språk | |
| 14 | 2 Hola | Kartor över Spanien och Latinamerika | <i>me llamo, vivo</i> |
| 16 | ESPAÑA | Relia på lätt spanska | |
| 18 | 3 Tengo trece años | Berätta vad man heter och hur gammal man är Sång med räkneord | <i>me llamo – te llamas tengo – tienes Räkneord 1-13</i> |
| 20 | 4 Me gusta el baloncesto | Tala om vad man tycker om Sång med färger | <i>me gusta – te gusta</i> |
| 22 | AMÉRICA LATINA | Relia på lätt spanska | |
| 24 | 5 En la ciudad | Sång om några djur | <i>Soy, presens sing. av tener och llamarse Räkneord 14–20 un, una</i> |
| 26 | Pronunciación | | |

| SIDA | KAPITEL | INNEHÅLL | GRAMMATIK |
|------|---------------------|---|--|
| 28 | 6 ¿Qué quieres? | Tala om vad man vill ha Beskriva saker | <i>hay</i> , adjektiv i <i>singular</i> |
| 30 | 7 Feliz cumpleaños | Födelsedagsord Sång med veckans dagar Sång Cumpleaños Feliz | <i>Veckodagarna</i> |
| 32 | ESPAÑA | Spaniens regioner | |
| 34 | 8 ¿Qué tiempo hace? | Sång med hälsningsfraser | <i>Vädret</i> <i>¿cómo estas?</i> |
| 36 | 9 Tengo hambre | Köpa frukt, läsk, osv. | <i>Repetition av</i> <i>adjektiv, el, la,</i> <i>Räkneord 21–100</i> |
| 38 | 10 Mi familia | Några familjeord | <i>Genitiv</i> <i>a la izquierda,</i> <i>a la derecha</i> |
| 40 | PERÚ | Realia | |
| 44 | 11 Toco la guitarra | Sång med AR-verb i presens | <i>AR-verb i sing.</i> |
| 46 | 12 El concurso | En dialog med frågesport | <i>Allmän repetition</i> |
| 48 | ¡FELIZ NAVIDAD! | Julen i Spanien | |
| 50 | MÁS TEXTOS | | |
| 58 | ALLA SÅNGER | | |
| 60 | MINIGRAMMATIK | | |
| 66 | ORDLISTA | | |

Fotos de España

Vad tänker du på när du tänker på Spanien?





När ni tittar på detta uppslag får eleverna berätta om egna erfarenheter och vad de tror att bilderna föreställer. Du fyller på med egna erfarenheter och med information från lärarhandledningen.

ningsboken.



Gente de América Latina

I Latinamerika bor det närmare 600 miljoner människor. Här får du träffa några av dem. En av dem är kändis. Vet du vem?





1

Comprendo español

Jag förstår spanska

1. hospital
2. guitarra
3. montaña
4. mapa
5. familia
6. chocolate
7. chatear
8. bicicleta
9. fiesta
10. siesta
11. señor
12. profesora

Ja, precis så är det. Du förstår redan massor av ord på spanska!

- Vissa ord förstår du för att de är internationella: taxi, fútbol, artista.
- Andra ord förstår du för att du är duktig på engelska: importante och colegio.
- Det finns också ord som vi har lånat direkt från spanskan och nu använder på svenska: tacos, playa, salsa, siesta, matador.

Para ihop ord och bild.

Kan du klura ut vad orden till vänster betyder? Arbeta med en kamrat och para ihop ord och bild. Skriv i era skrivböcker eller på ett löst papper. (Skriv 1 K osv.)



G.



F.



E.



H.



C.



L.



B.



J.



A.



I.



K.



D.

Fler ord som du förstår

I vissa ordgrupper är många ord internationella. En del ord i grupperna kan du också gissa betydelsen av när du vet vilken grupp de tillhör.

Vad kan t.ex. *jirafa* och *león* vara för djur?

Ar

Här bygger eleverna upp sitt
självförtroende.
¡Comprendo español!

elefante

jirafa

rata

león

cocodrilo

gorila

Asignaturas

historia

geografía

educación física

MATEMÁTICAS

religión

inglés

francés

español

música

Profesiones

taxista

piloto

arquitecto

médico

presidente

político

dentista

policía

Massor av språk

Runt om i världen talas 1000-tals olika språk. Vissa språk är väldigt lika. Man brukar säga att de är släkt med varandra. Jämför de här vanliga skolspråken. De är alla släkt med varandra men på olika långt håll. Vilka tycker du är mest lika?



Svenska

hej
Jag heter
ett
två
tre
fyra
fem
tack
hej då



Français

salut
Je m'appelle
un
deux
trois
quatre
cinq
merci
au revoir



Deutsch

hallo
Ich heiße
ein
zwei
drei
vier
fünf
danke
tschüss



Español

hola
Me llamo
uno
dos
tres
cuatro
cinco
gracias
adiós



Italiano

ciao
Mi chiamo
uno
due
tre
quattro
cinque
grazie
ciao



English

hello
My name is
one
two
three
four
five
thanks
goodbye



Världens största språk

Här är en lista över världens mest talade språk. Kinesiska, spanska och tyska ska in i listan. Kan du klura ut var de ska in?

| | | | |
|-------------|---------------------|-----------------|-----------|
| 1. ? | 935 miljoner talare | 6. portugisiska | 204 milj. |
| 2. ? | 387 milj. | 8. ryska | 160 milj. |
| 3. engelska | 365 milj. | 9. japanska | 127 milj. |
| 4. hindi | 295 milj. | 10. ? | 92 milj. |
| 5. arabiska | 280 milj. | 11. franska | 127 milj. |



Hur många språk kan en människa lära sig?

Harold Williams (1876–1928) är troligen den person som talat störst antal språk. Han föddes på Nya Zeeland och arbetade som journalist på *The Times* i London. Gissa hur många språk han talade? Din lärare vet svaret.

En dag i världen.

Vilka språk känner du igen? Kan du hitta spanskan?

2 Hola

hola hej
me llamo jag heter
vivo jag bor
en i, på
¿y tú? och du?
hola hej
me llamo jag heter
vivo jag bor
en i, på



–Hola, me llamo Antonio.
Vivo en Segovia. ¿Y tú?

–Hola, me llamo Pilar.
Vivo en Barcelona.



América Latina



–Hola, me llamo Francisco.
Vivo en Bogotá,
la capital de Colombia.

–¿Cómo se llama la capital de Perú?
–Se llama Lima.



–Hola, me llamo Laura. Vivo en Buenos Aires, Argentina.

Hola, me llamo Lisa.
Vivo en Estocolmo,
la capital de Suecia.



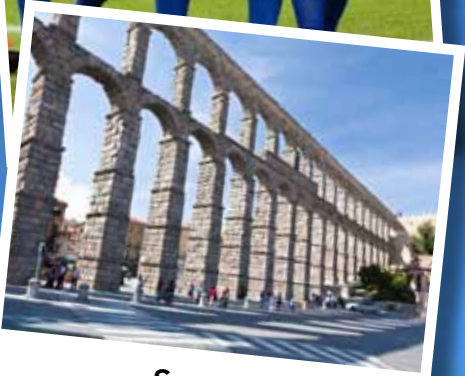
| | |
|------------------------|---------------------|
| la capital | huvudstaden |
| la capital de Colombia | Colombias huvudstad |
| ¿cómo se llama? | vad heter den? |
| se llama | den heter |
| Estocolmo | Stockholm |
| Suecia | Sverige |



Här finns ingen ordlista.
Eleverna får hjälpas åt att
klura ut vad orden betyder.

ESPAÑA

- Madrid es la capital de España.
- Madrid está en el centro de España.
- Mallorca es una isla famosa y popular.
- El Teíde es una montaña (y un volcán).
- Está en las Islas Canarias.
- Barcelona está en la costa.
- FC Barcelona es un club de fútbol.
- Su estadio se llama Camp Nou.



Segovia



EL Teide

Alhambra

La Catedral de Santiago de Compostela

4

Me gusta el baloncesto

| | |
|-------------------|---------------------|
| me gusta | jag tycker om |
| el baloncesto | basketboll |
| mi | min |
| color | färg |
| favorito | favorit |
| me gusta el negro | jag tycker om svart |
| deporte | sport, idrott |
| el fútbol | fotboll |
| te gusta | du tycker om |
| sí | ja |
| mucho | mycket |
| no | nej, inte |
| no me gusta | jag gillar inte |
| pero | men |

-Hola, buenos días.
Me llamo Josefa.
Tengo 13 años.
Vivo en Bilbao.
Mi color favorito es el negro.
Mi deporte favorito es el baloncesto.
También me gusta el fútbol.



-¿Te gusta el golf?

-Sí, me gusta (mucho).

-No, no me gusta. (Pero me gusta el tenis.)

-¿Te gusta el rojo?

-Sí, es mi color favorito.

-No, pero me gusta el azul.



el bandy de sala



el fútbol



el balonmano



el hockey sobre hielo



Ett flertal sånger i boken ger variation i övandet av ord, fraser och grammatik.



Barcelona

Buenos Aires



Los Colores

Amarillo

negro, blanco

verde y azul

rojo y rosado

gris y verde claro

¿Cuál te gusta, cuál te gusta,

cuál te gusta más?

¡Marrón!



¿cuál? vilken?
más mer, mest

¿Cuál te gusta, cuál te gusta,

cuál te gusta más?

11

Toco la guitarra

| | |
|-----------------|---------------------------|
| toco | jag spelar |
| la guitarra | gitarren |
| toca | han/hon spelar |
| el piano | pianot |
| cantas | du sjunger/ sjunger du |
| a veces | ibland |
| el deporte | idrotten, sporten |
| juego al fútbol | jag spelar fotboll |
| juego | jag spelar |
| un club | en klubb |
| mis | mina |

–¿Tocas el piano?

–No, toco la guitarra. Pero mi hermano toca el piano.

–¿Cantas también?

–Sí, a veces.

–¿Te gusta el deporte?

–Sí, y juego mucho al fútbol.

–¿Juegas en un club?

–No, juego con mis amigos.

! Gracias 6 övas verben i singular, men här får eleverna förbereda sig för Gracias 7 genom att sjunga samtliga verbformer.

Paul ¿Hablas español?

Ana Sí, yo soy de Madrid.

Paul ¿De Madrid? Yo soy de Inglaterra.

Ana Ah, sí. Pero hablas bien español.

Paul Gracias.

Ana ¿Estudias español en el colegio en Inglaterra?

Paul Sí, y también escucho mucha música de América Latina.

Ana Ah, sí. ¿Te gusta la salsa?

Paul Sí, me gusta mucho...

Oye, ¿qué haces ahora? ¿Vas al colegio?

Ana No, voy a casa. No estoy bien. Hasta luego.

Paul Adiós. Hasta luego.

| | |
|-------------|-------------------------------|
| hablas | du pratar/du talar |
| hablas bien | du pratar bra |
| estudias | du studerar |
| allí | där |
| escucho | jag lyssnar |
| la salsa | musiktyp från Latinamerika |
| haces | du gör |
| ahora | nu |
| vas | du går/du ska |
| voy | jag går/jag ska |
| a casa | hem |



Luis toca la guitarra.



Luz juega al badminton.



Sonia chatea y juega al ordenador.



Raúl monta a caballo.



Yo canto

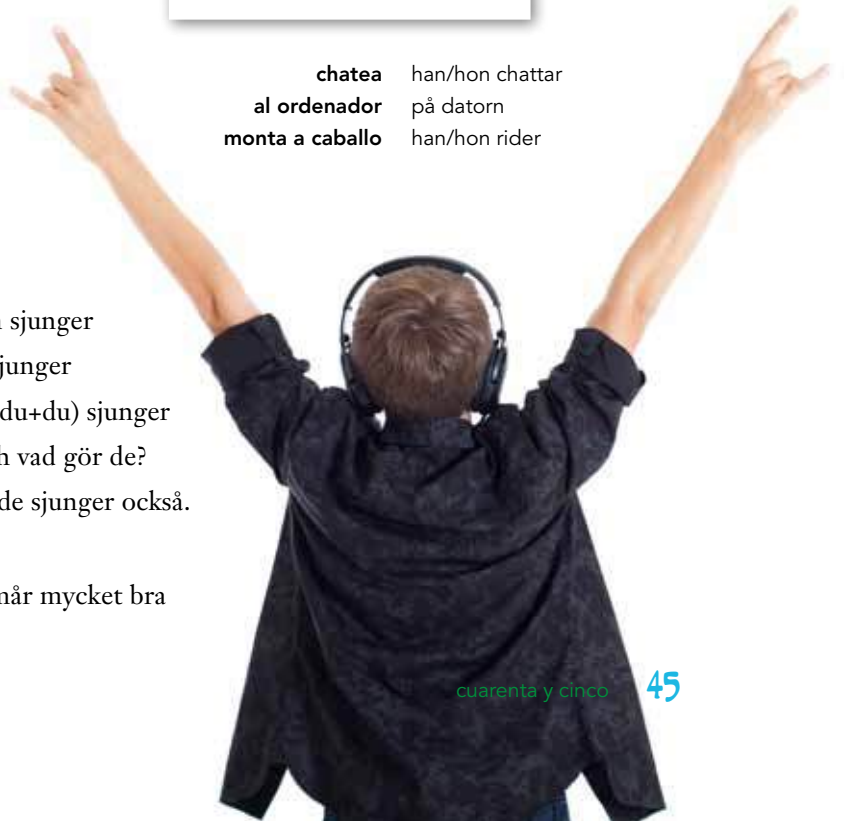
MELODI Jag hamrar och spikar

Yo canto, tú cantas,
él canta también,
nosotros cantamos,
vosotros cantáis,
¿Y qué hacen ellos?
Sí, cantan también.
Nosotros cantamos,
estamos muy bien.

han sjunger
vi sjunger
ni (du+du) sjunger
Och vad gör de?
Ja, de sjunger också.

vi mår mycket bra

chatea han/hon chattar
al ordenador på datorn
monta a caballo han/hon rider



GRACIAS⁶

Gracias är ett komplett läromedelspaket för skolår 6–9.

Varje årskurs består av

- **Textbok**
- **Övningsbok**
- **Lärrarwebb**
som innehåller lärarhandledning med facit till övningsboken, ljudet till alla texter och hörövningar samt mängder av extramaterial.
- **www.gracias.nu**
En avgiftsfri, öppen hemsida för eleverna med övningar, digitala självvärtande prov, textbokens texter för avlyssning samt mängder av extramaterial.

Om så önskas finns även lärarhandledning för utskrift och cd-skivor med allt ljud.